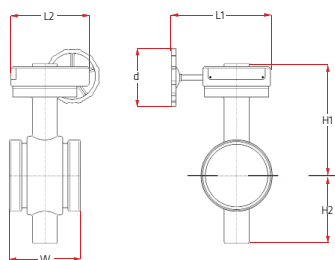


# VANNES PAPILLON / Style 120 - 130

## STYLE 120



### VANNES RAINURÉES AVEC COMMUTATEUR FIN DE COURSE

**Specifications**  
**Dimension:**  
 DN50(2") - DN300(12")  
**Pression de service:**  
 14 Bar / 200 psi  
**Test Press. Max.:**  
 24 Bar / 350 psi  
**Temp. de travail:**  
 Jusqu'à 90° Celsius

**Matériaux**  
**Corps:** En fonte ductile, Nylon-11 enrobé  
**Disque:** En fonte ductile, EPDM enrobé  
**Tige:** Acier inoxydable trempé AISI 410

### GERIEFTE ABSPERRKLAPPE MIT ENDSCHALTER

**Technische Daten**  
**Nennweite:**  
 DN50(2") - DN300(12")  
**Arbeitsdruck:**  
 14 Bar / 200 psi  
**Max. Druckprüfung:**  
 24 Bar / 350 psi  
**Betriebstemp.:**  
 Bis max. 90° Celsius

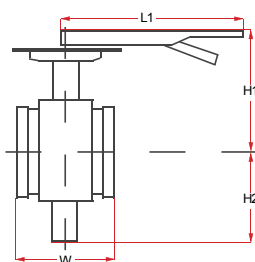
**Werkstoffe**  
**Gehäuse:** Ductile Iron Pulver Beschichtet  
**Scheibe:** Ductile Iron EPDM beschichtet  
**Welle:** Gehärtete Edelstahl AISI 410

### GEGROEFDE VLINDERKLEPPEN MET EINDSCHAKELAAR

**Specificaties**  
**Maat:**  
 DN50(2") - DN300(12")  
**Werkdruk:**  
 14 Bar / 200 psi  
**Max. Testdruk:**  
 24 Bar / 350 psi  
**Temperatuurbereik:**  
 tot max. 90° Celsius

**Materiaal**  
**Carrosserie:** Ductile Iron, Nylon-11 Coated  
**Schijf:** Ductile Iron, EPDM ingekapseld  
**Staal:** Gehard roestvrij staal AISI 410

## STYLE 130



### VANNES RAINURÉES AVEC LEVIER A MAIN

**Specifications**  
**Dimension:**  
 DN50(2") - DN150(6")  
**Pression de service:**  
 14 Bar / 200 psi  
**Test Press. Max.:**  
 24 Bar / 350 psi  
**Temp. de travail:**  
 Jusqu'à 90° Celsius

**Matériaux**  
**Corps:** En fonte ductile, Nylon-11 enrobé  
**Disque:** En fonte ductile, EPDM enrobé  
**Tige:** Acier inoxydable trempé AISI 410

### GERIEFTE ABSPERRKLAPPE MIT HANDHEBEL

**Technische Daten**  
**Nennweite:**  
 DN50(2") - DN150(6")  
**Arbeitsdruck:**  
 14 Bar / 200 psi  
**Max. Druckprüfung:**  
 24 Bar / 350 psi  
**Betriebstemp.:**  
 Bis max. 90° Celsius

**Werkstoffe**  
**Gehäuse:** Ductile Iron Pulver Beschichtet  
**Scheibe:** Ductile Iron EPDM beschichtet  
**Welle:** Gehärtete Edelstahl AISI 410

### GEGROEFDE VLINDERKLEPPEN MET HENDEL

**Specificaties**  
**Maat:**  
 DN50(2") - DN150(6")  
**Werkdruk:**  
 14 Bar / 200 psi  
**Max. Testdruk:**  
 24 Bar / 350 psi  
**Temperatuurbereik:**  
 tot max. 90° Celsius

**Materiaal**  
**Carrosserie:** Ductile Iron, Nylon-11 Coated  
**Schijf:** Ductile Iron, EPDM ingekapseld  
**Staal:** Gehard roestvrij staal AISI 410

Style	Diamètre nominal (Pouce / DN)	Diamètre extérieur du tuyau	Dimensions						Poids Kg.	Certifications
			L1	L2	W	H1	H2	d		
Rainurées avec commutateur fin de course Style 120	2" / 50	60.3	204.0	146.0	81.0	151.0	71.0	95.0	5.54	-
	2½" / 65	76.1	204.0	146.0	96.4	156.0	84.8	95.0	6.35	-
	3" / 80	88.9	204.0	146.0	96.4	173.0	91.0	95.0	6.75	-
	4" / 100	114.3	204.0	146.0	115.4	206.0	109.0	125.0	8.10	-
	5" / 125	139.7	271.0	146.0	132.4	227.0	131.0	125.0	11.35	-
	6" OD	165.1	271.0	146.0	132.4	240.7	145.0	125.0	13.10	-
	6" / 150	168.3	271.0	146.0	132.4	240.7	145.0	125.0	13.10	-
	8" / 200	219.1	302.0	160.0	147.4	263.0	170.0	225.0	19.40	-
Vannes rainurées avec levier a main Style 130	10" / 250	273.0	314.0	182.0	159.0	313.0	195.0	225.0	31.80	-
	12" / 300	323.9	280.0	182.0	165.0	340.0	242.0	225.0	35.40	-
	2" / 50	60.3	225.0	-	81.0	122.5	71.0	-	2.45	-
	2½" / 65	76.1	284.0	-	96.4	148.0	84.8	-	3.50	-
	3" / 80	88.9	284.0	-	96.4	154.5	91.0	-	3.70	-
	4" / 100	114.3	284.0	-	115.4	177.5	109.0	-	5.00	-
	5" / 125	139.7	284.0	-	132.4	198.5	131.0	-	8.80	-
6" OD	165.1	284.0	-	132.4	212.2	145.0	-	10.10	-	
6" / 150	168.3	284.0	-	132.4	212.2	145.0	-	9.50	-	

DONNEES DE CONCEPTION GENERALE / Vannes Papillon Style 100 / 120 / 130 / 200 / 500  
 ALLGEMEINE LEISTUNGSDATEN / Absperrklappen Typ 100 / 120 / 130 / 200 / 500  
 ALGEMENE PRESTATIEGEGEVENS / Vlienderkleppen Style 100 / 120 / 130 / 200 / 500

**COEFFICIENT DE DÉBIT**

Les vannes papillon Quikcoup offrent de très bonnes propriétés de débit, grâce à un disque fin et une commande par robinet aisée.

Le tableau 1 indique les valeurs du facteur de débit pour une eau à 16°C et à une pression de 1 bar, en position totalement ouverte.

Table no. 1 - Coefficient de débit (Kv L./Min.) Table Nr. 1 - Strömungsfaktor (Kv L./Min.) Table no. 1 - Stromingsfactor (Kv L./Min.)		
Diamètre nominal (Pouce / DN)	Diamètre extérieur du Tuyau	Coefficient de débit (Kv)
2" / 50	60.3	130
2½" / 65	76.1	240
3" / 80	88.9	333
4" / 100	114.3	720
5" / 125	139.7	1110
6" OD	165.1	1380
6" / 150	168.3	1380
8" / 200	219.1	2850
10" / 250	273.0	4705
12" / 300	323.9	8210

**STRÖMUNGSKOEFFIZIENT**

Quikcoup Absperrklappen haben sehr gute Strömungseigenschaften. Die schmale Scheibe ist so konzipiert, dass sie dem Medium nur wenig Widerstand leistet. Leichtes Handling durch niedriges Drehmoment am Handrad.

Tabelle Nr. 1 gibt die Werte für den Strömungsfaktor von Wasser bei 16°C. und 1 bar in einer vollständig geöffneten Position wieder.

**STROMINGSCOËFFICIËNT**

Quikcoup vlienderkleppen hebben zeer goede stromingseigenschappen welke zijn toe te schrijven aan een smalle schijf een superieure stroomregeling en een lage bedieningskoppel.

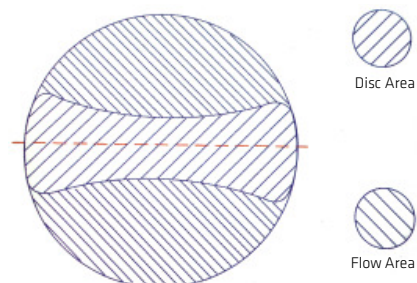
Tabel nr. 1 geeft de kernwaarden voor stromingsfactor van water bij 16°C. en 1 bar werkdrukverschil, in volledig open stand.

**DIAMÈTRE DE L'OUVERTURE DU DIAMÈTRE NOMINAL DU TUBE EN %.**

**QUERSCHNITT : GEÖFFNETE POSITION DER ROHRNENNWEITE IN %**

**DOORSNEDE OPEN POSITIE VAN DE NOMINALE BUISDIAMETER IN %**

Vannes Papillon Style 100 (Rainurées) Absperrklappe Typ 100 (Gerieft) Vlienderklep Style 100 (Gegroeft)				
Diamètre nominal (Pouce / DN)	Diamètre extérieur du Tuyau	Tuyau mm <sup>2</sup>	Disque mm <sup>2</sup>	Débit mm <sup>2</sup>
2½" / 65	76.1	2884.3	1139.4 (39.5%)	1744.9 (60.5%)
3" / 80	88.9	4231.4	1399.5 (33.0%)	2831.9 (67.0%)
4" / 100	114.3	7512.2	2279.4 (30.3%)	5232.8 (69.7%)
5" / 125	139.7	10732.9	2978.3 (27.7%)	7754.6 (72.3%)
6" OD	165.1	16535.8	3956.9 (23.9%)	12578.9 (76.1%)
6" / 150	168.3	16535.8	3956.9 (23.9%)	12578.9 (76.1%)
8" / 200	219.1	29772.0	5965.0 (20.0%)	23807.0 (80.0%)



Vannes Papillon Style 200 (Sandwich) Absperrklappe Typ 200 (Zwischenflansch) Vlienderklep Style 200 (Wafer)				
Diamètre nominal (Pouce / DN)	Diamètre extérieur du Tuyau	Tuyau mm <sup>2</sup>	Disque mm <sup>2</sup>	Débit mm <sup>2</sup>
2½" / 65	76.1	3117.3	1187.7 (38.1%)	1929.6 (61.9%)
3" / 80	88.9	4536.5	1418.2 (31.3%)	3188.3 (68.7%)
4" / 100	114.3	7854.0	2364.3 (30.1%)	5489.7 (69.9%)
5" / 125	139.7	10679.2	3127.2 (29.3%)	7552.0 (70.7%)
6" OD	165.1	16444.7	4285.7 (26.0%)	12159.0 (74.0%)
6" / 150	168.3	16444.7	4285.7 (26.0%)	12159.0 (74.0%)
8" / 200	219.1	29742.4	6366.9 (21.4%)	23375.5 (78.6%)

Vannes Papillon Style 500 (Rainurées / fileté) Absperrklappe Typ 500 (Gerieft / Gewinde) Vlienderklep Style 500 (Gegroeft / Draad)				
Diamètre nominal (Pouce / DN)	Diamètre extérieur du Tuyau	Tuyau mm <sup>2</sup>	Disque mm <sup>2</sup>	Débit mm <sup>2</sup>
1" / 25	33.7	585.3	216.7 (37.0%)	368.6 (63.0%)
1¼" / 32	42.4	1017.9	357.5 (35.1%)	660.4 (64.9%)
1½" / 40	48.3	1256.6	432.4 (34.4%)	824.2 (65.6%)
2" / 50	60.3	1963.5	594.4 (30.3%)	1369.1 (69.7%)
2½" / 65	76.1	2922.5	1139.4 (39.0%)	1783.1 (61.0%)

**SCHÉMA DE BRANCHEMENT DE L'INTERRUPTEUR**

Le schéma de branchement S-1 concerne le branchement à un circuit de surveillance ou une centrale d'alarme certifiée par UL:

- Normal ouvert - Jaune
- Normal fermé - Rood
- Normal - Blanc

Le schéma de branchement S-2 concerne le branchement à un service d'assistance fourni par un organisme agréé:

- Normal ouvert - Bleu
- Normal fermé - Orange
- Normal - Noir

Terrienne au sol du logement #14 AWG: Vert

**SCHALTER ANSCHLUSSSCHEMA**

Anschlusschema S-1: Zeigt die Verbindung an eine Überwachungsschaltung oder einer UL-geprüften Alarm Zentrale:

- Normal offen - Gelb
- Normal geschlossen - Rot
- Normal - Weiß

Anschlussplan S-2 ist für den Anschluss an eine Hilfeinrichtung von einer zuständigen Autorität:

- Normal offen - Blau
- Normal geschlossen - Orange
- Normal - Schwarz

Gehäuse Geerdet # 14 AWG: Grün

**SCHAKELAAR AANSLUITSHEMA**

Aansluitschema S-1 is voor de aansluiting op een toezichhoudende circuit of een UL-gecertificeerde alarmcentrale:

- Normaal Open - Geel
- Normaal gesloten - Rood
- Normaal - Wit

Aansluitschema S-2 is voor de aansluiting op een hulpinrichting door een bevoegde autoriteit:

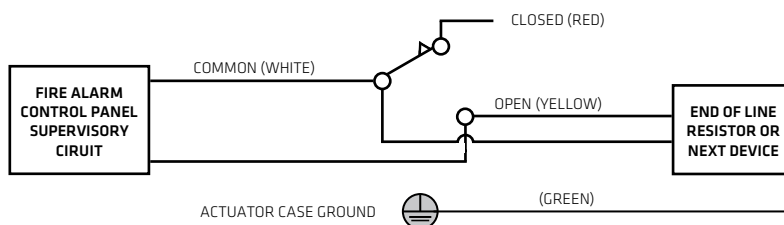
- Normaal Open - Blauw
- Normaal gesloten - Oranje
- Normaal - Zwart

Behuizingsaarde # 14 AWG: Groen

**SCHÉMA DE BRANCHEMENT S-1**

**ANSCHLUSSSCHEMA S-1**

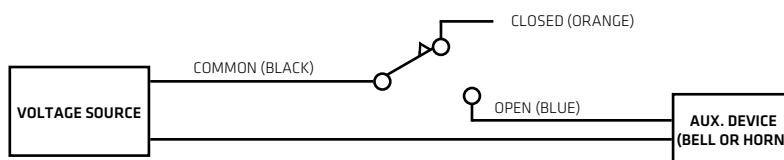
**AANSLUITSHEMA S-1**



**SCHÉMA DE BRANCHEMENT S-2**

**ANSCHLUSSSCHEMA S-2**

**AANSLUITSHEMA S-2**



**VALEUR :**

5A = 1/6CH - 125/250V AC  
 ou 0.5 A - 125V DC  
 ou 0.25A - 250V DC

**BEWERTET:**

5A = 1/6HP - 125/250V AC  
 oder 0.5A - 125V DC  
 oder 0.25A - 250V DC.

**WAARDE:**

5A = 1/6HP - 125/250V AC  
 of 0.5A - 125V DC  
 of 0.25A - 250V DC